



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Prosecution of Provincial
Offences Regulations (Donkin
Coal Block)**

**Règlement sur la poursuite des
infractions provinciales (réserve
de charbon Donkin)**

SOR/2008-210

DORS/2008-210

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)

- | | |
|----------|-----------------------------------|
| 1 | Definition |
| 2 | Nova Scotia Interpretation Act |
| 3 | Incorporation of Nova Scotia laws |
| 4 | Coming into force |

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin)

- | | |
|----------|--------------------------|
| 1 | Définition |
| 2 | Interprétation |
| 3 | Incorporation par renvoi |
| 4 | Entrée en vigueur |

Registration
SOR/2008-210 June 12, 2008

DONKIN COAL BLOCK DEVELOPMENT
OPPORTUNITY ACT

**Prosecution of Provincial Offences Regulations
(Donkin Coal Block)**

P.C. 2008-1063 June 12, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and the Minister of Labour, pursuant to subsection 13(4) of the *Donkin Coal Block Development Opportunity Act*^a, hereby makes the annexed *Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)*.

Enregistrement
DORS/2008-210 Le 12 juin 2008

LOI SUR LES POSSIBILITÉS DE LA MISE EN
VALEUR DE LA RÉSERVE DE CHARBON DONKIN

**Règlement sur la poursuite des infractions
provinciales (réserve de charbon Donkin)**

C.P. 2008-1063 Le 12 juin 2008

Sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et du ministre du Travail et en vertu du paragraphe 13(4) de la *Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin)*, ci-après.

^a S.C. 2007, c. 33

^a L.C. 2007, ch. 33

Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)

Definition

1 In these Regulations, **Nova Scotia laws** means the *Summary Proceedings Act* (R.S.N.S. 1989, c. 450) and its regulations, as amended from time to time and, for greater certainty, includes regulations made under that Act after the coming into force of these Regulations, unless otherwise provided.

Nova Scotia Interpretation Act

2 The Nova Scotia *Interpretation Act* (R.S.N.S. 1989, c. 235), as amended from time to time, applies to the interpretation of the Nova Scotia laws.

Incorporation of Nova Scotia laws

3 The Nova Scotia laws are incorporated by reference and apply to prosecutions of offences under the *Donkin Coal Block Development Opportunity Act*.

Coming into force

4 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Règlement sur la poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin)

Définition

1 Dans le présent règlement, **textes législatifs de la Nouvelle-Écosse** s'entend de la loi de la Nouvelle-Écosse intitulée *Summary Proceedings Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 450, et de ses règlements, avec leurs modifications successives, et il est entendu qu'à moins d'indication contraire, ce terme s'entend de tout règlement pris en vertu de cette loi après l'entrée en vigueur du présent règlement.

Interprétation

2 Les textes législatifs de la Nouvelle-Écosse s'interprètent selon la loi de la Nouvelle-Écosse intitulée *Interpretation Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 235, avec ses modifications successives.

Incorporation par renvoi

3 Les textes législatifs de la Nouvelle-Écosse sont incorporés par renvoi et s'appliquent aux infractions à la *Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin*.

Entrée en vigueur

4 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.